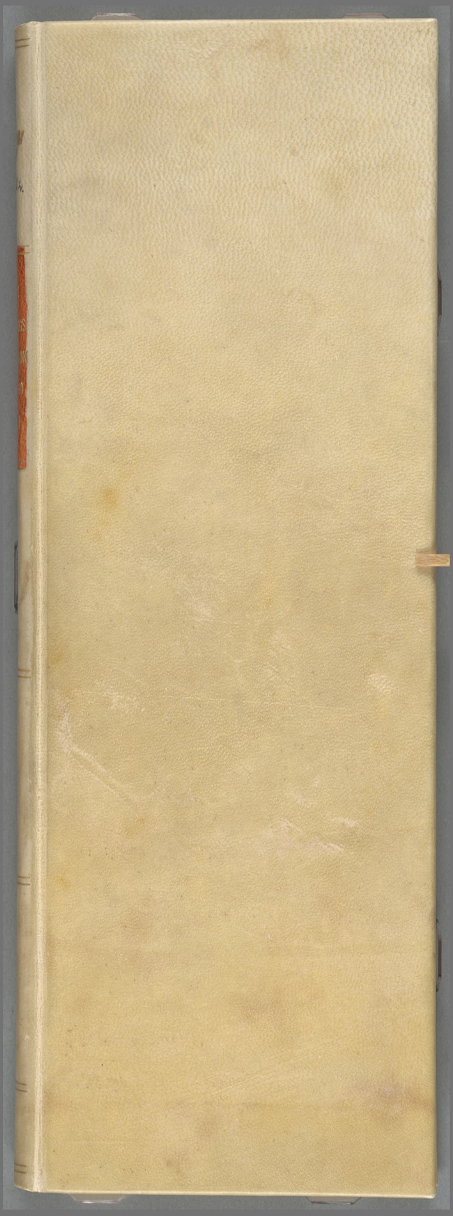
Fleming, Erik

Erik Flemings jordebok



Handskrift // If 12

Tillkomstår mellan 1530 och 1540

Digitaliserad år 2017

National Library of Sweden

Riks-Bibliotheket.
STOCKHOLM.
Handskrifter.
Biografi
F.
№ I. f. 12.

G. HEDBERG
KONGL.
HOFBOKBINDARE
STOCKHOLM

… tiinoxten aff boskape i … halffo

Thne efterne Godz liggie vnder Quidie Gård, och äre alle y Lagg ao Socken belegne, Först

Hoss Anders y Kaskesåå

Kööz	iiij st
vngnötz	ij st
fåår	viij st
Skinth	j st
Hess	iij st

Ränthan årligen aff samme godz

Smöör	iij lispd
Råg ellr korn	iij pd
Slatznötz	j st
Slactfåår	iiij st
volh	viij vna
Daghwärcken	xiiij daga
Hess	
Egg	

Hoss then andre landborn y Kaskesåå benebd Michil … ibm …

Kööz	iiij st
vngnötz	ij st

Fåår ——— viij st[ycke]
Skrinth ——— i st[ycke]
Beß ——— iij st[ycke]

Ränthan årligen ther aff

Smör ——— iij lispd
Råg el: korn ——— iij p[un]d
Slactnöth ——— i st[ycke]
Slactfåår ——— iiij st[ycke]
Voll ——— viij vura
Dagsverke ——— xiiij dagar
Beß ———
Egg ———

Halffdelen aff Storgården
hörer mig til, ther är Oloff
Bosse landbo uppå, och haffuer
thenne Inventarium

Köör ——— vi st[ycke]
Ungnöth ——— ij st[ycke]
Fåår ——— viij st[ycke]
Skrinth ——— i st[ycke]
Beß ——— iij st[ycke]

Ränthan årligen ther aff

Smör ——— v. lispd
Råg el: korn ——— iij p[un]d
Slactnöth ——— ij st[ycke]
Slactfåår ——— iiij st[ycke]
Vol ——— viij vura
Dagsverke ——— xxiij dag[ar]

Beß ———

Egg ———

Item j Mudasby haffuer iach
thre effter ne Landbor / först
Joss Magno Item thet
Inuentarium

Köör	iiij	st
Vngnöth	ij	st
Fåår	viij	st
Swinth	j	st
Beß	iij	st

Ränthen thz aff

Smör	iij	pd
Rogh och korn	iij	pd
Slactnöth	j	st
Slactfåår	iij	st
Vll	viij	mrk
Dagzwärken	xiiij	daga
Beß		
Egg		

Marcus Item Inuentarium

Köör	iiij	st
Vngnöth	ij	st
Fåår	vj	st
Swinth	j	st
Beß	iij	st

Rånthan åhligen ther aff

Smör —— iij lispd
Rogh el. korn —— xiiij spe
Slachtnött —— i st
Slachtfår —— ij st
Voll —— vj ana
Dagzwärcken —— xiiij dager
Beß ——
Egg ——

Hoß Henrich ibm Zimeltarin

Köör —— iiij st
Vngnöth —— ij st
Får —— vj st
Swinh —— i st
Beß —— iij st

Rånthan ther teff

Smör —— iij lispd
Rogh el. korn —— xiiij spe
Slactnöth —— i st
Slactfår —— ij st
Voll —— vj ana
Dagnärken —— xiiij dag
Beß
Egg

Desse effter^ne landbor haffua
nu j Korlaxby i Forst
Lasse ibm thre sumerarum

Köör ———— vij stä
Wngnöth ———— ij stä
ffåär ———— x stä
Skiuth ———— j stc
Beß ———— iij stä

Ränthan th^r aff årligen

Smöör ———— vj lisp^d
Rogh el. korn ———— x. p^d
Slactnöth ———— iij stä
Slactfåår ———— iiij stä
Vll ———— j lisp^d
Daghwärken ———— xiiij daga
Beß
Egg

Hoß gamle Erich ibm
Sumerarum

Köör ———— vij stä
Wngnöth ———— ij stä
ffåår ———— x stä
Skiuth ———— j stc
Beß ———— iij stä

Ränthan th^r aff årligen

Smöör ———— vj lisp^d

Rågh eth korn ——— v pd
Slactnöth ——— iij st
Slactfår ——— iiij st
Wol ——— ½ lisp
Daggswerken ——— xiiij daga
Beß
Egg

Hoß Wage Lauritz ibm Summe:

Köör ——— iiij st
Vngnöth ——— ij st
Effår ——— vij st
Swinth ——— 1 st
Beß ——— iij st

Räntan ther aff årligen

Smör ——— iij lisp
Rågh ——— iij pd
Slactnöth ——— 1 st
Slactfår ——— iij st
Woll ——— vij marc
Daggswerken ——— xiiij daga
Beß
Egg

Hoß Johan ibm är thne Inventarium

Köör ——— iiij st
Vngnöth ——— ij st
Effår ——— vi st

Skinth ——— j Sk
Beß ——— iij Sk
Räntan ther aff årligen
Smör ——— iij pd
Rågh et: korn ——— iij pd
Slactnöth ——— j Sk
Slactfår ——— ij Sk
Wll ——— vj mark
Dagz kon ——— xiiij daga
geß
Egg

Item Bodz j Kiirkeby land
boen heter Laße är hans
Inventarium

Köör ——— vj Sk
Vngnöth ——— ij Sk
ffår ——— ix Sk
Skinth ——— j Sk
Beß ——— iij Sk
Räntan ther aff årligen
Smör ——— v lisp
Rågh ——— iij pd
Slactnöth ——— ij Sk
Slactfår ——— ij Sk
Wll ——— ix mark

Dagz ken —— xiiij daga
Gess ——
Egg ——

Noch eth godz y förder Korlaxby som wij fick aff Nilss Grabbe landboen benemd Lasse Ericss år thet Inuentarium

Köör —— iiij st
Vngnöth —— ij st
Fåår —— vj st
Swijnthe —— i st
Best —— iij st

Räntan thr aff årlige

Smör —— iiij f
Råg el korn —— iiij t
Slactnöth —— i st
Slactfår —— ij st
Vll —— vj mna
Dagz ken —— xiiij dagi
Gess ——
Egg ——

Eth gaardh ligger i Slaw Socken
i Gremmesby Landboen he-
ther Anderss hoss honom är the
Jnventarium

Köör —— vj st
Vngnöth —— iiij st
Fåår —— x st
Skippar —— j st
Gess —— iij st

Ränthan ther aff

Smör —— v. pund
Rogh —— iiij pund
Slactnöth —— ij st
Slactfår —— iiij st
Vll —— j pund
Dagxwerken —— xiiij dagar
Gess
Egg

En Gaard y Maskå Sokn
benembd Toyula haffwer
the Jnventarium

Dragh oxar —— ij par
Köör —— vj st
Vngnöth —— ij st
Fåår —— x st

Renthen ther aff

Smör ——— v. pund
Rågh ——— iij pund
Korn ——— 1 pund
Haffra ——— 1 pund
Slactnöth ——— ij st
Slactfår ——— iiij st
vll ——— j pund
Höns ——— vj st
Egg ——— xl st

En gård y S: Kadrins Sockn Canskela / ther vppå äre tuo Landboer / then ene hetter Bertil och han haffuer thenne Jnnelteun

Drath vxar ——— iij par
Köör ——— viij st
Vngnöth ——— vj st
ffåår ——— xiij st
Swinth ——— 1 st

Ränther

Smör ——— vij pund
Rågh ——— j lest.
Korn ——— ij pund
Haffra ——— iiij spann
Hwete ——— 1 spann
Ärter el. bönor ——— 1 spann
Slactnöth ——— 2 st

Slactfaar — v. st
Vll — xiiij marc
Daxken — xiiij dagar
Höns — vj st
Egg — xl st

Hoss Nils itum Simetorum

Oxar — iij par
Köör — viij st
Vngnöth — vj st
ffåår — xiij st

Ränthan är aff

Smör — vij pd
Rågh — j lest
Korn — ij pd
Haffra — iiij spe
Hwete — j spa
Artter el: böner — j spa
Slactnöth — ij st
Slactfår — v. st
Vll — xiiij marc
Dagxken — xiiij dagar
Höns — vj st
Egg — xl st

Eth godz y Lyke Sockn/ beuch[...]
thomala haffuer thne Inuen-
tarium

Yxar —	1 par
Köör —	v. st
Fåår —	x st
Vngnöth —	1 st

Räntan thr aff

Smör —	iiij pd
Rågh —	xiiij spe
Slactnöth —	1. st
Slactfår —	iiij st
Vll —	3 lisp
Dagz verker —	xiiij daga
Höns —	vj st
Egg —	xl. st

Är en Landbo. y Söderby y
Vaaw Sockn/ sam är tuo
delana aff allan gårde/ och
thr vppa är thne Inuetarium

Yxar —	1 par
Köör —	ix st
Vngnöth —	iiij st
Fåår —	xiij st
Chippar —	1 st
Gess —	3 st

Räntan thr aff

Smör —— viij p(un)d
Rågh —— v p(un)d
Slactnöth —— ij st(ycken)
Slactfår —— iiij st
Well —— xiij man
Dagzwärken —— xiiij dagha
Beß ——
Egg —— xl st

Item tuo landboer y Hemirsta bole y Staw Bocken / then ene heter Michil och haffuer thre Inuentarium

Köör —— vj st
Wngnöth —— iij st
ffår —— x st
Skinth —— j st
[illegible] Beß —— iij st

Ränthan her aff

Smör —— v p(un)d
Rågh —— ij p(un)d ij spe
Slactnöth —— j st
Slactfår —— ij st
Well —— [illegible]
Dagzwärken —— xiiij dagha
Egge —— xl st
Beß ——

Thn same landboe ibm hetir
Jacob / och haffuer thne inne:

Köör — vj st
Vngnöth — iij st
ffår — x st
Swinth — j st
vear i f Beß — iij st

Ränthan ther aff

Smör — v pd
Rågh — xiiij spe
Slactnöth — j st
Slactfår — ij st
woll — ½ pd
Dagzwerken — xiiij dagar
Egg — xl. st
Beß —

Item en landbo y kyrkelaxby
y Staw Sockn / och ther vttaa
ar thne Jnventarium

Köör — vj st
Vngnöth — ij st
ffår — x st
Swinth — j st
Beß — iij st

Ränthan ther aff

Smör	iiij pd
Rågh	iij pd
Slactnöth	i st
Slactfår	iiij st
Vll	j pd
Dagxwerken	xiiij daga
Beß	
Egg	xl st

Jtē tue landboer y Bynolaby y Leemar Sockn / Låual ibm haffuer the simuetum

Oxar	ij par
Köör	vj st
ffår	ix st
Vngnöth	iiij st
Beß	ij st

Rånthan årlige thr vtt

Smör	v pd
Rågh el: korn	xvj pd
Haffra	iij ppe
Slactnöth	ij st
Slactfår	iiij st
Vll	ix mrk
Dagxwärcke	xiiij daga
Egg	xl st
Beß	

Thu anne landboe ibm haffue
thre Inuentarium.

Oxar — ij par
Köör — vj st
ffåår — x st
Wngnöth — iiij st
Geeß — ij st

Rånthan årligen

Smör — v. pd
Rågh el: korn — x½ pd
Haffra — iij spñ
Slactnöth — ij st
Slactfåår — iij st
Wll — x mrc
Dagzwerken — xiiij dagar
Egg — xl. st
Geeß —

Ite tuo landboer y Tuffwala
y Leemar Wokßn / thu ene
haffuer thre Inuetarium.

Oxar — 1 par
Köör — iiij st
Wngnöth — iij st
ffåår — vj st

Rånthan thr aff

Smör — iij pd
Räcke — ij pd

Slactnöth ——— i st

Slactfår ——— ij st

Wll ——— vj mrk

Dagxwerken ——— xiiij dagar

Hönss ——— x st

Egg ——— xl st

Thet anne Landboe ibm haffuer thet Inuentarium

Oxar ——— j par

Kör ——— iiij st

Vngnöth ——— iij st

ffår ——— vj st

Räntan ther aff

Smör ——— iiij pd

Rågh ——— ij pd

Slactnöth ——— i st

Slactfår ——— ij st

Wll ——— vj mrk

Dagxwerken ——— xiiij dagar

Hönss ——— x st

Egg ——— xl st

Thne efterne Bodz haffuer Jach
ij Halicko Sockn / Och först
Kuttila Gård / thr vppå äre
tre Landboer / then ene hetr
Pedhr Hagare / och han haffuer
thne Innentarum.

Öxar	iiij par
Köör	x st
Vngnöth	viij st
Åhste kalffuar	vj st
Fåår	xx st
Beeth	vj st
Bockar	iij st
Swinth	j st

Räntan thr aff

Rögh el: korn	vj p
Haffra	j p
Smör	viij p
Slachnöth	ij st
Slachfåår	viij st
Vll	j p
Höns	vj st
Egg	xl st
Dagz verk	x iiij dagar
Slachgeeth el: bockar	iij st

Hoß Peder Skinnare ibm

Öxar	iij par
Köör	x st

Wngnöth —— vj st

Åsste kalffar —— iiij st

Fåår —— xx st

Beeth —— vj st

Skinth —— 1 st

Räntan aff thre Landbo likervisse sam aff Ledhe Bagar/ Men Slatt geeth —— ij st

Clemeth ibm haffuer thre Inuentarium

Oxar —— iij par

Köör —— x st

Wngnöth —— ij st

Åsste kalffar —— v st

Fåår —— xx st

Beth —— iiij st

Bockar —— 1 st

Skinth ——

Slattgeeth ethr Bockar —— ij st

Räntan aff thre Landboen lykervisse sam aff Ledhe Bagar och the andra Landboen / sam för nith stå

Ite(m) än tuå landboer thr
same stedz, som äre i Stale
Kuttila, och then eue hethr Mor
ten, han haffuer thne Jnuetarium

Oxar ——— iij par
Köör ——— viij st(yck)
Vngnöth ——— x st(yck)
ffaar ——— xx st(yck)
Beeth ——— iiij st(yck)
Suinth ——— i st(yck)

Ränthan hr aff

Smör ——— vij lisp(und)
Rågh ——— iiij p(und)
Korn ——— i p(und)
hafra ——— i p(und)
Rågh i quärntull
——— i p(und)
Slactnöth ij st(yck)
Ärther el. bönor ——— i span
Slacht geeth eller buckar
——— ij st(yck)
Slactfaar ——— viij st(yck)
Ull ——— i p(und)
Höns ——— vj st(yck)
Egg ——— xl st(yck)
Dagsuerken xiiij daga

Henrick y Bamle Kuttila
haffuer thue Inventarium

Oxar iij par

Köör — xl st

Ungnöth — viij st

ffåår — xx st

Swin — iiij st

Getter — 1 st

Råntan ther aff

Smör — viij p

Rågh — iiij p

Korn — 1 p

Haffran — j p

Noch till quärntullen — 1 p

Rätth el. bönor — 1 ppa

Slactnöth — ij st

Slactfåår — viij st

Ull — 1 p

Dagz ken — xiiij dagar

Höns — vj st

Egg — xl st

Slactgetthr eller buckar

— ij st

Item en Landbo y Lochisatho
han besytthr halffuen Byen
och haffuer thue Inventarium

Oxar ———— ij par
Kööer ———— vj st:
Fåår ———— x st:
Beeste ———— iiij st:
Skinth ———— j st:
Råntheen the[r] aff
Smöör ———— v. lisp:
Rågh el: korn ———— iij p:
Haffra ———— j p:
Ärtter el: böner ———— 1 pa
Slachtnöth ———— 1 st:
Slachtfåår ———— iiij st:
Vll ———— j p:
Dagzken ———— em daga
Höns ———— vj st:
Egg ———— xl. st:
Slachtgeeter effter bricken
———— ij st:

Jtē eth godz y Lårålaby hart
hoss Kuttila, szam besitter tiid
ninge, ær otthå stenger vtoffuer
alt byjmaleth, han haffuer
thne Jnuentarium

Oxar ———— ij par
Kööer ———— vj st:
Fåår ———— x st:
Beester ———— iiij st:
Skinth ———— j. st:

Ränthan ther aff

Smör — v. lispd
Rågh et: korn — iij pd
Haffra — j pd
Ärtther et: böner — 1 spa
Slactnöth — 1 st
Slactfår — iiij st
Slact geether — ij st
Vll — j pd
Dagz ken — ein daga
Höns — vj st
Egg — xl. st

Item, en Smedh haffuer vach
with eth stycke åker och engh
hatt hoss Kittila åker, för thet
han skall hålla all räzneeskape
fry och frede aff amitt gorth iärn
til bodhe såghe Quernerne, och
haffuer thet [illegible]

Köer — ij st
Skinth — 1 st
Bether — ij st

Jte tuo Landboer y Wesulaby
y Halicko Sockn / thn ene
heter Michil och haffuer thr
Inuentarium

Wogar — ij par
Köör — vij st
Vngnöth — v. st
Ffåår — x st
Skinth — j st

Ranthan ther aff

Smör — vj lisp
Rågh — iiij p
Korn — ij p
Haffra — j p
Åker el: bönor — j spa
Slactnöth — ij st
Slactfåår — iiij st
Vll — j p
Dagzuerken — xiiij daga
Höns — vj st
Egg — xl. st

Anders iben haffuer thre Inuen-
tarium

Wogar — ij par
Köör — vij st
Vngnöth — v. st
Ffåår — x st

Skinth —— 1 st
Räntan ther aff
Smör —— vj lispd
Rågh —— iiij pd
korn —— ij pd
haffra —— j pd.
Ärtt el. bönör —— 1 ppa
Slactnöth —— ij st
Slactfåår —— iiij st
Vll —— j pd
Dagzwerken —— xiiij daga
Höns —— vj st
Egg —— xl. st

Item en Landbo ij ytteläby j halikko Socken, besitter vij stenger och ij alne iordh och haffuer thre Inventarium
Oxar —— iij par
Köör —— vj st
Effåår —— x st
Skinth —— 1 st
Räntan ther aff
Smör vj pd
Rågh iiij pd
korn ij pd
haffra j pd

Slact nöth ---- ij st
Slact får ---- iiij st
Vll ---- ½ lisp^d
Arbz ell: bönår ---- j spa
Dagz ken ---- xiiij dagar
Hönss ---- vj st
Egg ---- xl st

Ite en Landbo y Helisä y Berno Sochn / hetter Anders och haffner thre Snnetarum

Oxar ---- ij par
Köör ---- vij st
Vngnöth ---- iiij st
Ettår ---- x st

Räntan ther aff

Smör ---- vj p^d
Rågh ---- iiij p^d
Korn ---- j p^d
Haffra ---- j p^d
Slactnöth ---- ij st
Slactfår ---- iiij st
Vll ---- ½ p^d
Dagz ken ---- xiiij dagar
Hönss ---- vj st
Egg ---- xl st

Item En gård benemd Warsala liggiandes y Haliko Sockn, haffuer iach fått af K. M. W. N. Herra Konung Gustaff, vtt eth Jordaskiffte och giffuit hans K. M. ther före igen en gård liggiandes y Sverige, y Löffstada Sockn y Turinge, som ränthar xij pd korn, och j. mrk iij öre af rådz pen: och är vppåförda Warsala thu effter me

Inventarium

Oxar	iij par
Köör	xx st
Engelske får	j st
Beß	vj st

Räntan aff förda godz

Smör	xvj
Rågh	viij pd
Korn	iij pd
Haffra	j pd
Bönor	iij pe
Slactnöth	iiij st

Och vnderstundom meera, som till växten wara kan

Beß	vj st

Men hvad aff Engilska fåren till
växer årligen, thz skall iach behålla
Och årligen viij dage gestning när
iach thz kommandes warder

Thenne efftherne Jnuetarium
är vppa ÿllila gård, och hoss
alle the landboer thr vnder
liggia, mz theres årliga ränthå,
Och är vppa ÿllila Gård tre
Landboer, then ene hetr Lucas
och haffuer thenne Jnnuetarium

Öxar	iij par
Köör	xij st
Vngnöth	iiij st
Fåår	xvj st
Beeth	vj st
Bockar	j st
Swinth	ij st
Räntan thr aff	
Smör	xj p^d^

Rågh ——— iiij pᵈ
Korn ——— ij pᵈ
Slactnöth ——— iij st
Slactfår ——— vj st
Vll ——— xvj marca
Geth eller bockar
——— iiij st
Dagzwerken ——— xiiij daga
Höns eller ffoglar
——— vj st
Egg ——— xl st

Then anne landboe hether
Eskil och Jaffner thre
Inventarium

Oxar ——— iij par
Köör ——— xij st
Vngnöth ——— ij st
ffår ——— xvj st
Geeth ——— vj st
Bockar ——— j st
Swinh ——— ij st

Rentan aff samma Landboen
likawiss som thär för uth står

Thn tridie Landboen hether
Oloff Andersß och haffuer
thna Inventarium

Oxar ---- iij par
Köör ---- xij st
Vngnöth ---- iij st
ffåår ---- xvj st
Geether ---- vj st
Bockar ---- 1 st
Skiuth ---- ij st

Räntan årligen ther aff likarmisß
såm aff then förste Landboen
Lucas pa° anne sydan ther för nith
står

Ite Vmyn efforigte Ledher Cest, såm
leer till mz förda ytlila gård, och
thesß vnderliggiande Landboer
haffuer thre Inventarium sigh till
vppehålle, mz nogoth leghe ffolk

Oxar ---- iij par
Köör ---- x st
Kotiur ---- 1 st
Vngnöth ---- 1 st
ffåår ---- xvj st
Hestar ---- 1 st
Skiuth ---- 1 st
Swijn ---- xix st
Gieß ---- viij st

Dese effterne landboer
ligge vnder förda yllila
gaard, effterst Mäenpää godz
thr vppa är thne Inuetarium

Oxar ― 1 par

Köör ― iiij st

Vngnötsh ― ij st

Fåår ― v st

Bester ― iiij st

Svinar ― ij st

Räntan hr aff

Smör ― iiij p

Rede pen: ― ij mrk orth

Slactnöth ― 1 st

Slactfåår ― ij st

Vll ― v mrk

Bester el: Svinar
― ij st

Dagzwerken ― enn daga

Höuss eller fåstar
― vj st

Ved ― xl st

Then arme landboen y
Mäenpää heter Brgers
och haffuer thne Inuetarium

Oxar ― 1 par.

Köör ---- iiij st
Wngnöth ---- i st
Beter ---- iiij st
Ffår ---- iiij st

Räntan ther aff
Smör ---- iiij lispd
Peng ---- ij mk
Wll ---- vi mk
Slactnöth ---- i st
Slactfaar ---- ij st
Slactgeter ---- ij st
Dagz ken ---- enn daga
Hönö eller foglar
---- vi st
Egg ---- xl st

En landbo y Wagukoski heter lasse, och haffuer tesse Inuentarium
Wxar ---- ij par
Köör ---- v st
Ffår ---- iiij st
Beter ---- iiij st
Skinth ---- i st

Räntan ther aff
Smör ---- v lispd

ffenig —— j mrca
Slactnöth —— j st
Slactfår —— ij st
Voll —— vj mrca
Slact geeth eller bockar
—— ij st
Dagxken —— xiiij daga
Höns ella foglar
—— vj st
Egg —— xl st

En Landbo y Michila hetha
Jören, haffuer thre Sinne
tarm

Oxar —— ij par
Köör —— v st
Vngnöth —— j st
Fåår —— v st
Beeth —— iiij st
Skinth —— j st

Räntan ther aff
Smör —— v lisp d
Redhe pen: —— iij mrca
Slactnöth —— j st
Slactfår —— ij st
Voll —— vj mrca
Beeth el: Bock —— ij st
Dagxken —— xiiij daga

Høns ellr foglar . vj st
Egg ——— xl st

En landbo y haffuersla
heth Vestred haffuer
thne jnuentarium

Wear ——— ij par
Køør ——— iiij st
Staar ——— iiij st
Beester ——— iiij st
Swin ——— j st

Rentan hr aff

Smør ——— iiij p[d]
Redhe pen ——— ij mrk
Slact noth ——— j st
Slact faar ——— ij st
Vll ——— vj mrk
Beth ellr Borsar
——— ij st
Dagz ken ——— iiij dagn
Høns ellr foglar
——— vj st
Egg xl st

En landbo y Liesenoya hetr Eskil haffuer thre inventarium

Wear ——— i par
Köör ——— iiij st
wngnöth ——— iiij st
ffår ——— iiij st
Beeth ——— iiij st
Skiinth ——— i st

Ränthan thr aff

Smör ——— iiij pd
Redhe pen ——— ij mk
Slactnöth ——— i st
Slactfår ——— ij st
vll ——— vj mk
Beeth el. Bocker
——— ij st
Dagz ken ——— iiij dage
Höns el. foglr ——— vj st
Egg ——— xl st

En landbo y Mettas hetr Henrich haffuer thre inventarium

Wear ——— i par
Köör ——— iij st
wngnöth ——— iij st
ffår ——— iiij st
Beeth ——— iiij st

Räntan här aff
Smör ——— iij lisp^d
Pen: ——— 1 mrk
Slactnöth 1 st^e
Slattfår ——— ij st^r
Wll ——— vj mrk
Beetser ell bockar
——— ij st^r
Dagz ken ——— viij dagar
Hörs eller foglar
——— vj st^r
Egg ——— xl. st^r

En landbo y Kornenkylä
hetther Matz, haffuer thenne
Inventarium
Wxar ——— 1 par
Köör ——— iiij st^r
Vngnöth ——— iij st^r
Fåår ——— iiij st^r
Beeth ——— iiij st^r
Swinth ——— 1 st^e

Räntan ther aff
Smör ——— iiij lisp^d
Pen: ——— ij mrk
Slactnöth ——— 1. st^e
Slactfår ——— ij st^r
Wll ——— mrk
Beeth ell bockar
——— ij st^r

Dagzken ——— iiij daga
höns el. fogl vj st
Egg ——— xl. st

En landbo y wizula heret Wartettig / hafuer thre hinnenbarn

Wear ——— 1 par
kööer ——— iiij st
wngnöth ——— ij st
effaar ——— vj st
Beether ——— iiij st

Räntan her aff

Smör ——— iiij lispd
Lemn ——— iij mark
Slactnöth ——— 1 st
Slactfaar ——— ij st
wll ——— vj mark
Beeter eller bockar
——— ij st
Dagzken ——— eiiij daga
höns eller foglar
——— vj st
Egg ——— xl. st

Item tuo Landboer y Sliemenkylä, thn ene heth Eskil
och haffuer thre Snuetarum

Oxar —— 1. par
Köör —— iiij st
Vngnöth —— ij st
Ffår —— iiij st
Beeth —— iiij st

Räntan thr aff

Smör —— iiij lispd
Ken —— ij mrk
Slachtnöth —— j st
Slachtfår —— ij st
Vll —— ij mrk
Beth —— ij st
Dagxwerken xl. dagar
Höns eth fogh —— vj st
Egg —— xl. st

Jöns Jöön haffuer thre Snuetarum

Oxar —— 1. par
Köör —— iiij st
Vngnöth —— ij st
Ffår —— iiij st
Beeth —— iiij st

Räntan thr aff

Smör iiij lispd

Hø ———— iij mra
Slactnöth — i sk
Slactfår ———— ij sk
Woll vj mra
Beeth eller borkar
———————— ij sk
Dagz ker ———— viij daga
Hönss el. fogla — vj sk
Egg ———— xl. sk

En landbo y korkisby
heth Bergxed hafuer thre
Inuentarium

Wagar ———— i par
Köör ———— v. sk
Wagnöth — iij sk
Effar ———— iiij sk
Beeth ———— iiij sk

Räntan her aff

Smör ———— v. lip d
Hö ———— iij mra
Slactnöth — i sk
Slactfår ——— ij sk
Woll ———— vj mra
Beeth ———— ij sk
Dagzwärken viij dag:
Höns el. fogla vj sk
Egg ———— xl sk

En landbo y Byankylä benebd Jacob haffuer then Inventarium

Wear — 1 par
Köör — 1 st
Vngnöth — iij st
Effär — ij st
Beeth — iij st
Daggken —

Ränttan ther aff

Smör — 1 lispd
Ler: — y aura
Slachtfär — 1 st
Slachtgeth — 1 st
Vll — iij aura
Daggken — iiij dagn
Höns et foghh — vj st
Egg — xl st

En landbo y Lutkisto heth Michil haffuer then Inventa:

Wear — 1 par
Köör — vj st
Vngnöth — 1 st
Effär — iij st

Ränttan ther aff

Smör — vj lispd

Ker: ——— iij vnza
Slactnöth ——— j st.
Slactfäär ——— j st.
Vll ——— iiij vnza
Dagzwerken ——— xiiij daga
Höns el. foghl ——— vj st.
Egg ——— xl st.

Item En Landbo y Hugsta-korpi hethr Oloff hafwer thenne Jnventarium.

Oxar ——— ij par
Köör ——— iij st.
Beesth ——— iiij st.
Swinth ——— j st.

Räntan hr aff

Smör ——— iiij lisp.
Ker: ——— ij vnza
Slactnöth hwartt annath åår ——— j st.
Slactgeeth ——— ij st.
Dagzwerken ——— xiiij dag:
Höns el: foghl ——— vj st.
Egg ——— xl. st.

Item twå Landboer y kir-
kebyen, then ene hetter
Nilß / och haffuer thesse Jnue:

Øxer —— 1 par
Köör —— iij stk
Beester —— ij stk
Skiutt —— 1 stk

Rentten hr aff

Smör —— iij bpd
Ler: —— ij amra
Slactnaut huartannat
aar —— 1 stk
Dagsken —— Enn dag:
Høns el: fogle —— vj stk
Slactgeth —— 1 stk
Egg —— xl stk

Then andre Landboen hetter
Jens ibm / haffuer thesse
Jnuentarium

Øxer —— 1 par
Köör —— iij stk
Faar —— ij stk
Beester —— iij stk

Rentten hr aff

Smör —— iij lispd

fflen: ij mrca

Slactnöth hwarttannath

år —— j st

Slactgeeth —— j st

Vll iij mrca

Rugz bren —xiiij dagx:

Höns el: fogl vj st

Egg —— xl st

Item haffuer Jach actatt settia
Landboer vppå Suidie gård,
Och huar så skeer, thå skola
Landboerna wara fyre, Och
huarthere skall haffua thre
efter ne Inuentarium

Wara iiij par hwarthere — år xvj

Köör xv. st. huardert — år lx st.

Fåår xx st. huardert — j c xx st.

Vngnöth x st. huardert — xl st.

Swinth i st. huarder — år iiij st.

Thenne efterna Ränta ähr för
slagen till thesz ringeste aff
förde iiij Landboer, Kan thz
meere bliffua, thz får ma see

Rågh och Korn aff huardert — j lest

— år ij leste

Smör aff huardert — xij pd

— år xlviij pd

Slactnöth aff huarder — iij st.

— år xij st.

Slactfår aff huarder år xij st.

— år xlviij st.

Vll aff huardere, ij pd

— år vj pd

Dagzverk aff huardert — xiiij dagar

Höns aff hwardere vi st
—— är xxiiij st
Egg aff hwarder —— xl st
—— är ij c st

Therne efterne Landboer
ligge wnder Suidie gård
Och först y keldby äre iiij
landboer thn ene hetter Erich
Erich och haffue thre hinet

Oxar —— ij par
Köör —— v st
Kotiur —— i st
Fåår —— x st
Beeter —— iiij st
Killar ij st

Ränten hr aff

Smör —— iiij pd
Rågh och korn —— iij pd
Slactnöth —— i st
Slactfår —— iiij st
Vll —— i pd
Slactgeeter eth bockar
—— ij st
Daghwerken —— iiij vijkur
Hönss —— vi st
Egg —— xl st

Then andre hetir Michel
och haffuer thne hunctrum

wxar	iij par
köör	v. st
effår	x. st
Beeter	iiij st
Bockar	i st

Räntan ter aff lyka myket
såm aff then andre Landboen
Erich / ther för inth står

Then tridie y kelbyen he
ter Stor Henrich haffuer
thne hunctrum

wxar	iij par
köör	v. st
kootinr	i st
effår	x st
Beeter	v. st
Bockar	i st

Räntan ter aff lyka my
ket y alle partzeler såm aff
tesse tuo Landboer ther före står

Then fierde Landboen hetir
Weeka Henrich / och haffu
thne hunient:

wxar	ij par
köör	vj st

Kootiur — j st
ffår — x st
Beeth — v st

Räntan ther aff

Smör — v pd
Rågh och korn — iij pd
Slactnöth — j st
Slactfår — iiij st
Vll — ½ pd
Slact geeth eller bockar — ij st
Dagxwerken — iij vikur
Höns — vj st
Egg — xl st

Item J Gåskulla iij Landboer, och then ene hether Bertil och han haffuer thette fänet

Oxar — ij par
Köör — vj st
ffår — x st
Beeth — iiij st
Kootiur — j st
Skiuth — j st

Räntan ther aff

Smör — v pd
Rågh et korn — iij pd

Slactnöth ——— i skᵉ
Slactfaar ——— iiij skʳ
Vll ——— ½ pᵈ
Slactgeeth ——— ij skʳ
Dagzwerken ——— iij vikor
Höns ——— vi skʳ
Egg ——— xl. skʳ

Then andra ibm heter Stoor Anders och haffuer thenne

Oxar ——— ij par
Köör ——— vi skʳ
Kootiur ——— i skᵉ
Faar ——— x. skʳ
Beeth ——— v. skʳ
Skinth ——— i skᵉ

Räntan ther aff lijka mykit som aff then andra landboen ther förmit staar

Then tridie ibm heter Lille Anders Och haffuer thenne:

Oxar ——— ij par
Köör ——— vi skʳ
Faar ——— l skʳ
Beeth ——— iiij skʳ
Bockar ——— i skᵉ
Kootiur ——— i skᵉ
Skinth ——— i skᵉ

Ränttan ä(r) aff lyka mykit y alle partzeler som aff the twå Landboer ä(r) för(ne) stå(r)

Then fierde hem beth(e)r Loyo Anders och haffuer thesse Jnnet:

wxar	ij par
köör	vj st(ycke)r
ffaar	x st(ycke)r
Beeth(e)r	v st(ycke)r
Skiuth	1 st(ycke)

Ränttan ä(r) aff lyka mykit y alle partzeler som aff the tre Landboer ä(r) för(ne) stå(r)

Jtem en landbo y Fielskefft beth(e)r Henrich och haffuer thesse Jnnentarum

wxar	ij par
köör	v st(ycke)r
kootiur	1 st(ycke)
ffaar	x st(ycke)r
Beth(e)r	v st(ycke)r
Skiuth	1 st(ycke)

Ränttan ä(r) aff

Smör	iiij p(un)d
Rågh el. korn	ij p(un)d
Slactnöth	1 st(ycke)

Slact~~nöth~~får — iiij st
Vll — j pd
Slactgeetz eller bockar
— ij st
Dagzverken — iiij vikor
Höns — vj st
Egg — xl st

En landbo y Tupala
och haffuer thette inuent.
Oxar — j par
Kööer — iiij st
fåår — x st
Geetz — v st
Kootiur — j st
Räntan thz aff —

En landbo y Järffuis hafftz
thette inuent.
Oxar — ij par
Kööer — v st
fåår — x st
Geetz — v st
Kootiur — j st
Räntan thz aff
Smör — iiij pd
Råg och korn — ij p

Slactnöth — i ßᵉ

Slactfår — iiij ßʳ

Voll — ʒ pᵈ

Beeff eller barkar

— ij ßʳ

Dagz ken — iiij vikor

Hönss — vj ßʳ

Egg — xl. ßʳ

En landbo y Slijby haffu
thre thre Hwenestarum

Jte y Pannisby äre iiij landboer / och then ene hethr Besse och haffuer thre himent.

Oxar — ij par
Köör — v. stcr
Kootiur — i stc
Fåår — x stcr
Geeth — iiij stcr

Ränthan thr aff

Smör — iiij pd
Rågh och korn — ij pd
Slactnöth — i stc
Slactfåår — iiij stcr
Vll — j pd
Geeth eller bockar — ij stcr
Dagsverken — iiij vekor
Höns — vj stcr
Egg — xl. stcr

Then andre landboen iben hethr Oloff Effrakun och haffuer

Oxar — ij par
Köör — v. stcr
Kootiur — i stc
Fåår — x stcr
Geethr — v. stcr
Bockar — i stc

Räntan ther aff lyka mykyt
ij alle partzeler som aff then an
dre Landboe ther förren står

Then tridie ibm hetter Olomo
Lauri / och haffuer thne summet.

oxar — ij par
köör — v. st
kootinr — j st
effär — x st
Beeter — iiij st
Bockar — j st

Räntan ther aff lyka mykyt
ij alle partzeler / saam aff thesse
förne tuå landboer

Then fierde landboe ibm hetter
Hinska Peder / och haffuer
thne summent.

oxar — ij par
köör — v. st
kootinr — j st
effär — x st
Beeter — iiij st

Räntan ther aff lyka my-
kyt ~~saam~~ ij alle partzeler saam
aff thesse förne tre landboer

Ite ij Quarnabyen äre tre Landboer, och then ene heter Niels Smedh, han haffuer thette inuent:

Oxar — ij par
Kööer — v. st
Ffaar — x st
Beeter — iiij st

Ränttan ther aff

Smör — iiij pd
Rågh och korn — iij pd
Slactnöth — j st
Slactfaar — iiij st
Vll — j pd
Beeter el: bockar — ij st
Dagzuerken — iij vekor
Höns — vj st
Egg — xl. st

Then andre iblan heter Erich Ffariest Och haffuer thette inuent

Oxar — ij par
Kör — vj st
Kootiur — j st
Ffaar — x st
Beeter — iiij st

Ränttan ther aff lijke mykit y alle partzeler som aff then ena Land: förna

Then tridie Landboe heter Peder Kariatame, och haffuer thne Inuent:

Oxar	ij par
Kör	vj st
Kootiur	j st
Faar	x st
Beeter	iiij st

Räntan her aff

Smör	v p̃d
Rågh och korn	iij p̃d
Slactnöth	j st
Slactfaar	iiij st
Vll	j p̃d
Beeter ettr borkar	ij st
Daggärder	iij vekor
Höns	vj st
Egg	xl st

Ite y Skurnareby äre tuo
landboer / then ene heeter Peder
och haffuer thenne sament.

Wxar — ij par
Köör — vj st
Kootijner — j st
Ffåår — x st
Beeter — v. st

Räntan haar aff

Smöör — v. pd
Rågh och korn — iij pd
Slactnöth — j st
Slactfåår — iiij st
Well — j pd
Beeter eller bockar — ij st
Dagzwerken — iiij vekor
Höns — vj st
Egg — xl. st

Then andre ibm heeter Henrich
och haffuer thenne sament.

Wxar — ij par
Köör — v. st
Kootijner — j st
Ffåår — x st
Beeter iiij st

Räntan har aff / Smöör iiij pd

Och the andre partzeler alla lyke
visse sam ther för inth står aff thn
andra Landboer

Är en landbo y Bestilet
Peder Anderss och haffuer Jnnet

wpar	iij par
kööer	vj st
kootiur	j st
effaar	ij st

Räntan ther aff

Smör	v. pd
Rågh och korn	iiij pd
Slactnöth	j st
Slactfaar	iiij st
vll	ij pd
Besth eller bockar	
	ij st
Dagxwerker	z. vekor
Hönss	vj st
Egg	xl. st

Thesse Haffner vach ith Arffgodz liggiandes
ther y Ervidia Sockn vthi Werko.
huilketh vach haffuer fångeth medh rätta
bordskiffte aff Dimo Thomass till
Cappelstrand, och giffuith hono thefor
ith besittith godz liggiande y Largao
Sockn, beneb Brunsböle

Och thet ödesgodzet som iach igen
fick ther y Kiwrindo Socken, haffuer
iach slagith till min Stodgång
effter thet är ith kåst heema, Och
ligger samma iord y Görder, hwer
kom för y skattmarck etc

Jtem en Gård vthi Åkerpä
vthi wiburgs län y Han-
tula Landzmans döme, och
ther boo tuo landboer, Och går
den benebd Lattula, och ther
vppå är then Jnuent:

Köör — xvi st
Fåår — xiiii st
Hestar —

Ränttan ther aff

Smör — xvi pd
Rågh — v pd
Slactnöth —
Slactfåår —
Vll — 1 pd iiij mar

Desse efter^ne Holmar
höre migh till, sam liggia till
Swidia Gård, effterst
Wårmö mz några små
gårdar vnderliggiande. Item
Calfsön med några skärder
vnderliggiande

Och the Skrieckarle sam fare
mz Sielastenger ett anna siela-
fång vnder för:da Öiar ett Hol:
mar, giffua årlige till ränta
sielspeck, tug lisp:d

Item Haffner vach vnth Clockaren ther y Swindo två sål
åker iord, liggiande inna Swidia
Gåår vppå then syden vidh kir-
kia broon, och så offta ha sa-
ma åkerstijcker y sädh haffd-
tha skall han giffua till
Swidia gård årlige till räntha

qr ——— 1 p:d räch

Ite desse efftherne hwss och gårdar haffuer iach vthi Stederne ——— först

vthi Stocholms stadh eth Steenhwss belegeth hartt hoss k: M. Skepgård

Råntan

Ite vthi Abo stad eth Steenhws belegeth på Aagatan mäth Closterth.

Råntan

Ite vthi Wiburgz stad en gård belegen hoss Thomas Olss gård vppå Gråbrödra gathn

Råntan

Jte eth godz benebo Nora lin-
ger y wiburgs socken / är mig
fördrängth aff k. M. W. S.
h. konung Gustaff / Men
all then boskapp och Jnnetarm
säm ther uppa är / hörer mig
till / Och är sa mykyt säm
ther effter with står

Kööer ———— cv st

Fåår ———— cciiii st

Räntan ther aff ~~ther effther~~
~~säm årsnärten~~ är

Rog ———— ix spd

smör ———— cv lisp

Ite tuo deelena utaff en
Settegård på Åland, benembd
Kodarbolstada, hörer mig til
Och ther vppå är thet Inuen
tarium

Oxar | ————
Köör | ————
Ungnöth | ————
ffår | ————
Chippar | ————

Räntan ther aff

Smör | ————
Sädh | ————
Slactnöth ————
Slactfår | ————
Vll | ————

Tesse epther ne Gårdar oc
Bodz haffuer iach fåth vtz
mijn Hwsfrw Zeble
Siggis Dotter, liggiendes y
Sueriige, såm hon effter sijn
Fader och Moder erfft haffud.
Och räntta samma godz så mij
kijt såm hr effther vith står.

Fra Gårda liggiandes y Wartta
Härith y Hwalstada Socken, heta
Bimmene

Räntha

viij p^d smör, viij t^r korn

Ite vnder Bimmene är ith
ödesgodz såm vpbyggiandes skall
Räntar

Ite 1 kille Quärn ehr samma stadz
Räntar ——— iiij t^r mäl
ith flask ——— i s^de ij öre
Ite ith Bodz Lagmanssted
Räntar ——— iij p^d smör

Jte vender förda Lagmanss
vdh är .j. ödhesiord som och vp
byggias skall / Ränthar

Jte ij gårda ij Hålestada Sockn
heta Quettack Ränta

xvj tHer korn / xvj alna
walmar
Jt en to malth i to haffra
Jt 3 mark penge vlan [illegible]

Jte ij gårda ij Wessbo Sockn
heetha Sandwyck / Ränta

vj pd smör / viij skilingar
pen:

Jte Rosendaal / Räntar
v. pd smör viij skilingar pen:

Jte Moses ij Kumbla Sockn
Räntar
vjc järn

Jte Berestada ij Kräcklinge
Sockn Räntar
vjc järn

Jte Nårsbeck på Lindesbårg
Räntar iijc järn

Ite Ekeby y Torshella Socken
Räntar ij fath wärn / 1 spa
korn / 1 lass höö

Ite Junckartorna y Fureby
Socken vid Westeråås . Räntar
iiij fath wärn / 1 spa korn 1 lass
höö

Ite Hågrenadh y Sibårga
Socken, Räntar
1. fath wär. 1 spa korn . 1 lass
höö

Ite Hårnen Quärn / Räntar
vj mra ortl

Ite iiij Gårdar y Skårptige
y Lässtada Socken Ränta
Cij mra ortl

Ite en gård vidh Lunde går-
den y Tuna Socken y Wärend
Räntar ——— iij pd smör

Ite en tompt y Igbyborna / Ränt
iij tr korn

Ite En ödesiord beneb Skattredh
ij krimbla Socken Räntar
ij öre pen:

Ite Lidgiij räntar v. öre pen:

Ite Sören fiskiars gård ij Wastena
Räntar ———————— v skilingar

Ite iij gårdar ij Trzinge / Ränta
tillhopa xij p^d korn / iij mza
iij öre . affradz pen: Och tesse
forsaeghna iij gårdar haffuer
iach skifft mz k M. anyn
s: h: konung Gustaff vdi
waarsalo godz liggiande ij Fin
land ij Halikko Socken

Desse efterne godz haffuer
myn Hwsfrw Hebla
Siggis dotter fath y
arff efftir syn Modersys-
ter frw Margreta på
Söderöss.

Item ij gårdar y Helletorp y
Westergötaland y Häle Socken
Räntan l. pund smör / xiiij
skeppor miöl / ij tunnor hafra
xij dagxwerken. ij gess. iiij höns

Item then vestra gården y Lunga
y Östergötaland y Bråkinge
Häradh / y Tåby Socken / Ränta
iiij tunnor korn / ij örer Enge-
pen.

Item j Siöbärg y Vpland, vidh
Sundzbacken / Räntar j mark örtugh

Item en half gård y ~~Bordulff~~ bordhult y
Skarstada Socken Räntar
vj. skilingar och ij hönsar

Item en gård y Kumbla Socken y
Närike / heter Saby / then sam-

Andreß sitter woppů / Räntar
ll· örtt pfen:

Thesse efftertte twå Gårda y Lundby y Litte Sockn y Öster gödtha land, haffwer vaff fåth på hebla(?) deel, vdaff hennes Brodher Her Larenss Sigges Bo, för the godz han vndan Lebender vonnith haffwer, efftther Westeråås Recess, och Rånta bode gårday till hopa —— vij the korn, xx fyrker engl pen.

Ite Kilistad haffwer vaff och fåth vdaff Her Larss Siggessn, för släyska godz y Hessdabyte, sam bode koma på hebles deel och räntar samma Kilistada

j fath väm —

Jt for iij gorrd hit frølund
hoss j vihin adar vj p[er] sunpz(?)

+ j mong(?)

Desse epther^na ij godz är min
Moders Möderne, ther han haff
wndan kirkyor wminth haff
uer efter westeråsseo Recess
såm är flinckesstada / Räntar

iij th^er korn. j p^d smör. j p^d
flesk / j vna pen:

Ite thz andra godzet heter
träckstada Räntar

iiij th^or korn / j. p^d smör.
j vna pen: j p^d flesk

Desse för^na ij godz ärd migh
ifrå hindrade vtaff Joseps barn
stuar så är / att min broder
steuar flemingh icke kan göra
migh sama twa godz fry och
oklandrada / skall han eth hans
arffua vpfylla migh och mijna
arffua / så myket godz / medh
så myckyn Ränta vtaff syth
egith / thy att han beggiers
wartt Modermoders Möderne
j Swerge / j hande ermitto faster
och vach intet meera aff sama
godz haffuer / är ith godz fö
herkåffua liggiande hr j estin
land j kumå sockn

Thz Registre är sedan aff
all then Inuentariūm
på strenge Riddere her
Eriik flemings gord oc
godz är vdhoff alla handa
löösörens bosskap. vnden
tagendes the engelske skår-
hest skinn och skålar som
på sundis äre the äre
wdi thz Register medh in-
skriffne oc är sedan vtan
them fört

Drettwar — j^c lxx
Köör — vj^c xxviij st
Vngnöt — iij^c xvij st
Foor — x^c lxiiij st
Fotunk — lxi st
Stod — lvj st
Swin — lxxx st
Getter och bucker — iij^c xiij st
Gäss — xx st
Klippere — ij st

Hwat på all årligen
Rentte aff desse for(eskrefne) godz
vnder tagende sallen aff
qvidie gord den är her intz
jnschriffuen ept(er) the(r) ingen
visse Rentte än nu vpo gord
vtten her(ra)s kröpt til salffe: oc
löp sedan aff all annor godz
j finlande är

Smör	—	ij lest v t(unno)r z lisp(un)d
Rog oc korn	—	xxj lest x iiij spi(nn)
Haffra	—	x p(un)d ij spi(nn)
Hwete	—	ij spi(nn)
Ert oc böner	—	ij p(un)d
slachtnöt	—	j^c x vij st(ycke)
slachtfår	—	iij^c x iiij st(ycke)
vll	—	ij skip(pun)d iiij lisp(un)d
bucker oc getter	—	xc iij st(ycke)

geff är noge visse Rente vpo

Höns	—	iij^c xxx st(ycke)
Egg	—	ij^m ij^c st(ycke)
pen(ningar)	—	xxxiij m(a)r(c)
Dagwerken	—	vj^c xxx iiij
Sielspek	—	ij lisp(un)d

Endast på årligen Rentte
aff suenske godzen

Redepen j ortigtal
—— CCx mr iij ör

Redepen j danskttal
—— xxxij skilling ij huit

Smör —— xxxvij lispd

Rogmiöl —— iiij tunner oc xiiij skeppor

Korn —— xlvij tunner

Haffra —— ij tunnor

Höö —— iij lass

fläsk —— ij lispd

giess —— ij st

Höns —— iiij st

vadmel —— xvj alner

dagwerken —— Cij. daga

Jern —— C stang oc suart
fatz Rnet for vᵗ vern fund
Oc wissa wij thz är goth ——

Summa 474 mr